

# حقوق وواجبات المواطنين

## الخاصة بالخدمات الصحية العامة في أندالوسيا

وفقاً لقانون ٢ / ١٩٩٨ الخاص بالصحة في أندالوسيا، والذي تم نشره في النشرة الرسمية لمجلس أندالوسيا (بوخا) عدد رقم ٧٤ ، الصادر في ٤ يوليو

### حقوق المواطن كمنتفع بالنظام الصحي

- تلقي الرعاية الصحية وفقاً لسبب الإصابة، مع ضمان عدم التعرض للفرقة لأي سبب كان، مع احترام شخص المواطن، كرامته الإنسانية ومخصوصيته.
- أن يتم توفير الرعاية والمساعدات والخدمات الصحية للمواطن والتي تعد ضرورية للعناية بصحته.
- أن يتم تقديم المعلومات للمواطن وأقربيه ومدنيه بلغة مفهومة فيما يتعلق بعلاجه، مضمناً تشخيص، العلاج الوقائية، مدة المتوقعة للإقامة في حالة الدخول إلى المستشفى والبدائل العلاجية.
- تلقي معلومات حول الخدمات والمساعدات الصحية التي يمكن للمواطن الحصول عليها والمتطلبات الواجب تلبيتها لتتمكن تلك الخدمات.
- أن يتم تزويد معلومات حول برامج الوقاية والرعاية الصحية التي يتم في مركز الرعاية الأولى التابع له.
- أن يتم تزويد معلومات حول أوجه الصحة الجماعية ذات الأهمية أو الترقية في ذات المظور.
- أن يتم استعمال المواطن بصورة شخصية لدى وصوله إلى أي مركز صحي، وخاصة في المستشفيات، مع إيلائه بكافة الأمور التي تجعل إقامته أكثر راحة.
- يتم تزويد معلومات واضحة ومفهومة قبل العلاج والعلاجات الجراحية والعروض التشخيصية التي قد تشمل على مخاطر، وذلك قبل الحصول على موافقته كتابياً.
- يجب أن يكون المواطن على معرفة مسبقة، كما يجب الحصول على موافقته الكتابية، في حالة ما إذا كانت الإجراءات التي سوف تتخذ في حالته سوف يتم استخدامها في مشروع تعليمي أو بحثي قد ينطوي على أي خطر إنساني يهدد صحة المواطن.
- المواطن الحق في الانتخاب على مرماه مستقلاً، كما يجب الحصول على موافقته الكتابية، في حالة ما إذا كانت الإجراءات التي سوف تتخذ في حالته سوف يتم استخدامها في مشروع تعليمي أو بحثي قد ينطوي على أي خطر إنساني يهدد صحة المواطن.
- يجب أن يتخذ في الاعتبار الرفاهية النفسية، السبل عنها وفق الإجراءات الصيغية.
- أن يتم الحفاظ على سرية المعلومات الخاصة بمراقبة الجينات الخاصة بالمواطن، ولا تستخدم في أي نوع من أنواع الفرقة، كما يجب للمواطن الحصول على الموافقة المتأصلة عن تكنولوجيا الجينات الجديدة، ولفي تتوافق مع الإقرار القانوني المعمول به.
- استخدام تقنيات المعلومات والاتصالات، المتوافقة مع التطور الجاري في تلك القطاعات، في الخدمات الصحية، وفق معايير التوافق والأمان والاستمرارية.
- أن يتلقى المواطن على أتم الأثر، أو شخص موافق به أثناء إجراءات الرعاية الصحية كلها، طالما تسمح بذلك الظروف الطبية.
- أن يتم الحفاظ على السرية فيما يتعلق بكافة المعلومات المتعلقة برعاية المواطن في أي مركز صحي وكذلك سرية المعلومات الشخصية التي يتم الحصول عليها في تلك الأثناء.
- يتم الاحتفاظ بتقرير كتابي أو سجل مناعية تلتزم مناسبات للتتابع الاحتفاظ بمعلومات المواطن في سجله الطبي المعلومات، والتي يجب أن تكون موحدة على الأقل في كل مؤسسة صحية، يجب أن تشمل على تقرير حول حالة المواطن الصحية وتقييمها، وكذلك التحاليل والعلاج الذي تتلقاه.
- للمواطن الحق في الإطلاع على تقريره الطبي وفقاً للإجراءات الصيغية.
- يتم للمواطن التصريح بالمعرج بعد انتهاء إقامته في أي مؤسسة صحية، وذلك بعد الانتهاء من الاستشارة المتخصصة وبعد الحصول على تصريح الطوارئ.
- أن يتلقى المواطن شهادته معتمدة حول حالته الصحية.
- يتم تخصيص طبيب /ة ومركز رعاية أولى لتابعة المواطن، كما يمكن للمواطن أن يختار متخصص آخر ومركز آخر.
- للمواطن الحق في اختيار طبيب /ة للعائلة وكذلك طبيب أطفال من بين الأطباء الموجودين بالبلدية التابع لها، وكذلك من بين بقية الأطباء /الطبيبات التابعين للمنطقة الصحية التي يقع ضمنها محل إقامته.
- للمواطن الحق في اختيار مستشفى /ة متخصص للاستشارة، إذا ما تفر طبيب /ة العائلة أو طبيب الأطفال وجوب عرضه على طبيب استشاري، وكذلك الحق في تلقي العلاج من نفس الأخصائي خلال العلاج.
- للمواطن الحق في اختيار مستشفى، يكون تابع للنظام الصحي العام أندالوسيا، في حالة خضوعه للتدخل جراحي.
- حق للمواطن الحصول على رأي طبي فأن حول حالته، في الحالات أخصار فيها إلى ذلك.

### واجبات المواطن كمنتفع بالنظام الصحي

- الالتزام بالقوانين العامة فيما يتعلق بصحة المواطنين، وكذلك الالتزام بقوانين الخدمات الصحية وفقاً لما هو منصوص عليه.
- الاحترام التام للقواعد والنظم المتبعة في المركز الصحية، وكذلك احترام العاملين المتخصصين بتقديم الخدمات في تلك المراكز.
- تحمل مسؤولية الانتفاع بالموارد والمرافق المقدمة من خلال هيكل نظام الصحة العام في أندالوسيا، وبخاصة فيما يتعلق بالانتفاع بالخدمات والمرافق الصيدلانية والأعضاء البديلة وإجراءات العجز النهائي.
- المحافظة على البيئة الصحية والمساعدة على صيانتها.
- في حالة رفض المواطن لإجراءات الصحية، يجب التوقيع على مستند خاص بغير فيه يوضح تام من أن المريض قد تم إيلائه بشكل وافٍ وبأنه قد رفض العلاج المقترح.
- الالتزام بالقوانين والمتطلبات الإدارية الخاصة باستخدام الحصول على الخدمات الصحية.